

Herstellerinformation KW 22/2023

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

1. Art des Gerätes

- Feldgerät
 Signalverarbeitendes Gerät
 Anzeige-/Bedienkomponente
 Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG
 Gerät: VEGAFLEX 80
 Typ: Vierleiter Modbus

2. Software

Bisherige Softwareversion:

	1
--	---

 .

0	3
---	---

 .

0	0
---	---

 vom Dezember 2022

Neue Softwareversion:

--	--

 .

--	--

 .

--	--

 vom _____

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion:

	1
--	---

 .

0	1
---	---

 .

0	2
---	---

 vom Mai 2019

Neue Hardwareversion:

	1
--	---

 .

0	1
---	---

 .

0	3
---	---

 vom Juni 2023

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Update der HF-Signalerzeugung aufgrund abgekündigter Bauteile

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Über Bedientool PACTware/DTM

4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAFLEX 81 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Stab- und Seilmesssonden	41828	August 2022
VEGAFLEX 81 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Koaxialmesssonde	42283	August 2022
VEGAFLEX 81 HART und Akkupack Stab- und Seilmesssonden	44640	August 2022
VEGAFLEX 82 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Stab- und Seilsonde	41833	August 2022
VEGAFLEX 83 Modbus- und Levelmaster-Protokoll PFA-beschichtete Stab- und Seilsonde	41838	August 2022
VEGAFLEX 83 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Polierte Stabsonde	41843	August 2022
VEGAFLEX 86 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Stab- und Seilsonde -196 °C ... +280 °C, -196 °C ... +450 °C	41848	August 2022
VEGAFLEX 86 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Koaxialmesssonde -196 °C ... +280 °C, -196 °C ... +450 °C	42288	August 2022
VEGAFLEX 86 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Stab- und Seilsonde	49481	August 2022

-20 °C ... +250 °C		
VEGAFLEX 86 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Koaxialmesssonde -20 °C ... +250 °C	49475	August 2022

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

- Nein
 Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: _____ €

Neuer Geräte-Listenpreis: _____ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): _____ €

31. Oktober 2023

Datum

i. V. Thomas Dal

Unterschrift

Herstellerinformation KW 51/2022

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

1. Art des Gerätes

- Feldgerät
 Signalverarbeitendes Gerät
 Anzeige-/Bedienkomponente
 Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG
 Gerät: VEGAFLEX 80
 Typ: Vierleiter Modbus

2. Software

Bisherige Softwareversion:

	1

 .

0	3

 .

0	0

 vom Dezember 2016

Neue Softwareversion:

	1

 .

0	3

 .

0	1

 vom Dezember 2022

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Aufgrund eines Initialisierungsfehlers eines 1-Leiter-Bausteins konnte es vorkommen, dass die Sensoren nicht starteten und den Fehler E036 ausgegeben haben.

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion:

	1

 .

0	1

 .

0	2

 vom Mai 2019

Neue Hardwareversion:

 .

 .

 vom _____

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Über Bedientool PACTware/DTM

4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAFLEX 81 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Stab- und Seilmesssonden	41828	August 2022
VEGAFLEX 81 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Koaxialmesssonde	42283	August 2022
VEGAFLEX 81 HART und Akkupack Stab- und Seilmesssonden	44640	August 2022
VEGAFLEX 82 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Stab- und Seilsonde	41833	August 2022
VEGAFLEX 83 Modbus- und Levelmaster-Protokoll PFA-beschichtete Stab- und Seilsonde	41838	August 2022
VEGAFLEX 83 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Polierte Stabsonde	41843	August 2022
VEGAFLEX 86 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Stab- und Seilsonde -196 °C ... +280 °C, -196 °C ... +450 °C	41848	August 2022
VEGAFLEX 86 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Koaxialmesssonde -196 °C ... +280 °C, -196 °C ... +450 °C	42288	August 2022
VEGAFLEX 86 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Stab- und Seilsonde	49481	August 2022

-20 °C ... +250 °C		
VEGAFLEX 86 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Koaxialmesssonde -20 °C ... +250 °C	49475	August 2022

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

- Nein
 Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: _____ €

Neuer Geräte-Listenpreis: _____ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): _____ €

13. Dezember 2022

 Datum

i. V. Thomas Dal

 Unterschrift

Herstellerinformation KW 19/2019

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

1. Art des Gerätes

- Feldgerät
 Signalverarbeitendes Gerät
 Anzeige-/Bedienkomponente
 Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG
 Gerät: VEGAFLEX 80
 Typ: Vierleiter Modbus

2. Software

Bisherige Softwareversion:

	1
--	---

 .

0	3
---	---

 .

0	0
---	---

 vom Dezember 2016

Neue Softwareversion:

--	--

 .

--	--

 .

--	--

 vom _____

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion:

	1
--	---

 .

0	1
---	---

 .

0	1
---	---

 vom August 2015

Neue Hardwareversion:

	1
--	---

 .

0	1
---	---

 .

0	2
---	---

 vom Mai 2019

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter www.vega.com/downloads.

4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Über Bedientool PACTware/DTM

4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

- Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAFLEX 81 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Stab- und Seilmesssonden	41828	November 2018
VEGAFLEX 81 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Koaxialmesssonde	42283	November 2018
VEGAFLEX 81 HART und Akkupack Stab- und Seilmesssonden	44640	November 2018
VEGAFLEX 82 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Stab- und Seilsonde	41833	November 2018
VEGAFLEX 83 Modbus- und Levelmaster-Protokoll PFA-beschichtete Stab- und Seilsonde	41838	November 2018
VEGAFLEX 83 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Polierte Stabsonde	41843	November 2018
VEGAFLEX 86 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Stab- und Seilsonde -196 °C ... +280 °C, -196 °C ... +450 °C	41848	November 2018
VEGAFLEX 86 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Koaxialmesssonde -196 °C ... +280 °C, -196 °C ... +450 °C	42288	November 2018
VEGAFLEX 86 Modbus- und Levelmaster-Protokoll Stab- und Seilsonde -20 °C ... +250 °C	49481	November 2018
VEGAFLEX 86 Modbus- und Levelmaster-Protokoll	49475	November 2018

Koaxialmesssonde -20 °C ... +250 °C		
--	--	--

5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

- Nein
 Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: _____ €

Neuer Geräte-Listenpreis: _____ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): _____ €

13. Mai 2019

Datum

i. V. Thomas Jule

Unterschrift